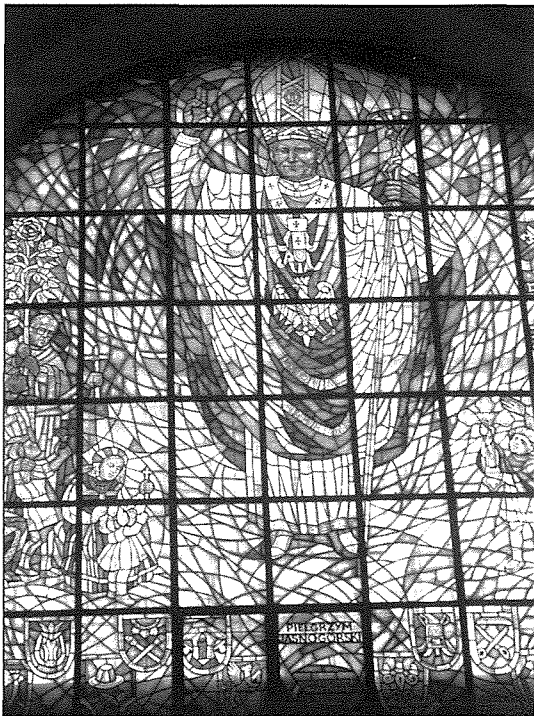




# ĠWANNI PAWLU II

18.V.1920 – 2.IV.2005

**DAVID VASSALLO jfakkar il-mewt tal-Papa Ġwanni Pawlu II, u l-imhabba speċjali tiegħu lejn il-Madonna bit-traduzzjoni ta' żewġ diskorsi dwar Marija Assunta li għamel nhar il-15 ta' Awissu tas-snin 2002 u 2003.**



*Stained glass bi xbieha tal-Papa Ġwanni Pawlu II fil-Monasterju Jasna Gora fil-belt ta' Czestochowa, Polonja*

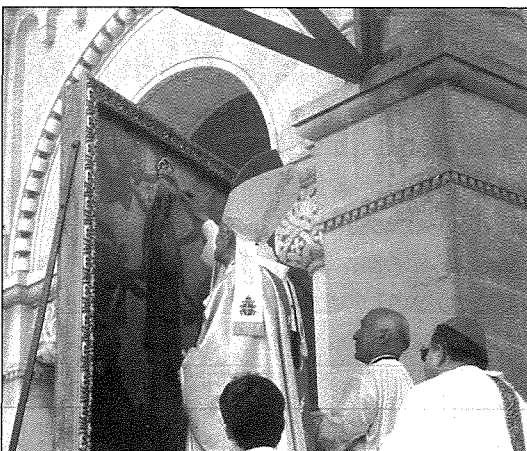
**I**s-Sibt 2 ta' April 2005. Id-dinja kollha kien ilha jumejn shah quddiem it-televizjoni, tara, tisma' u tistenna ahbarijiet dwar saħhet il-Papa Ġwanni Pawlu II. Fi Pjazza San Pietru, eluf ta' nies kienu jharsu lejn it-tieqa tiegħu, donnhom jistennewh jerga' jfegġ bhalma għamel tant drabi, ankè meta saħtu kienet qed tnin. Mijiet ta' żghazagh ikantaw u jitolbu flimkien.

Fid-9.37pm, Ġwanni Pawlu II temm il-hajja tiegħu fuq din l-art. Ftit tal-minuti wara, l-Arcisqof Leonardo Sandri ta l-ahbar lill-migemgha u lid-dinja. Il-Papa miet.

L-ahbar xterdet bhal lehha ta' berqa. L-istazzjonijiet tat-televizjoni minn madwar id-dinja kollha waqqfu l-programmi tagħhom u nqas mal-Vatikan biex iwasslu dawk il-mumentu ta' niket. Miet il-Papa. Miet il-Papa ta' kulhadd. Miet il-Papa "l-Kbir". Fil-granet ta' wara komplejna nsegwu r-riti tal-funeral li taw xhieda tar-rispett kbir li dan il-Papa kellu mid-dinja kollha. Imbagħad segwew il-konklavi u l-hatra tal-Papa l-ġdid.

Il-Parroċċa tagħna fakkret dawn l-avvenimenti b' mod xieraq. Is-Sibt 2 ta' April stess, filghaxija, indaqquet trapassjoni li habbret il-mewt tal-Papa. L-ghada l-Hadd, min-11.45am 'il quddiem saret espożizzjoni ta' Ġesù Sagramentat fejn sar talb għall-Papa. Dakinhar stess u l-ghada t-Tnejn, bejn is-7.00pm u s-7.30pm ndaqquet trapassjoni kif mitlub mill-Kurja Arciveskovili. Id-dinja waqfet fit-8 ta' April biex issegwi l-funeral tal-Papa li tant habb id-dinja. Il-qniepen tal-parroċċa tagħna, bid-daqq kiebi tagħhom, sellmu lil Ġwanni Pawlu II fl-ahhar vjaġġ tiegħu lejn is-sema pajjiżna.

Nhar il-Hadd 17 ta' April, il-quddiesa tad-9.30am, bis-sehem tal-kor parrokkjali, kienet b'suffraġju għall-Papa Ġwanni Pawlu II. Numru kbir ta' tfal attendew u pprezentaw fjura jew xemgha quddiem xbieha ta' l-istess Papa. Fil-quddies kollu ta' tmiem il-ġimgha, il-komunità parrokkjali kienet mistiedna tingħaqad f'talb għal ruh Ġwanni Pawlu II u f'radd il-hajr għal dak li għamel għal Malta u l-poplu ta' dawn il-ġejjer. Inqara wkoll *feature* dwaru fejn instema jwassal parti



*Ġwanni Pawlu II jpoġġi stellarju madwar ras il-Madonna ta' Pinu, nhar is-26 ta' Mejju 1990*



mill-messaġġ li kien ta' lilna l-Maltin waqt l-ahhar zjara tieghu f'pajjizna f'Mejju 2001. Ghal din l-okkazjoni, fuq l-altar maggur intratt kbir hafna tal-Papa li kompla ghen lil dawk prezenti jiftakru fil-memorja tieghu.

It-Tnejn 18 ta' April beda l-konklavi ghall-ghazla tal-Papa l-gdid. F'nofsinhar, il-qniepen tal-parroċċa taghna nghaqdu ma' dawk tal-knejjes kollha ta' Malta f'daq ta' mota. Fl-4.30pm bdiet adorazzjoni privata fejn kulhadd kien mistieden jitlob lill-Ispirtu s-Santu idawwal lill-Kardinali fl-ghazla tal-Papa. L-adorazzjoni damet sas-7.00pm meta bdiet quddiesa votiva ghall-ghazla tal-Papa li fiha ntqalet it-talba tal-*Veni Creator*.

L-ghada, it-Tlieta 19 ta' April, ghall-habta tas-6.00 p.m., il-qniepen taghna inghaqdu f'mota ta' ferh li dwiet mad-dinja kollha ghall-ahbar ferm mistennija tal-hatra tal-Papa Benedittu XVI bhala l-Vigarju ta' Kristu, suċċessur ta' Pietru. Fl-24 ta' April, jum l-insedjament ta' Benedittu XVI fuq it-tron ta' Pietru, gab mieghu ferh kbir espress ukoll b'daq ta' moti ferrieha.



*Ir-ritratt kbir li ntrama fuq l-altar maggur tal-knisja parrokkjali bejn is-Sibt 16 u l-Hadd 17 ta' April, 2005*

Nhar il-Gimgha 6 ta' Mejj, il-quddiesa ta' filghaxija kienet wahda ta' radd il-hajr lil Alla ghall-hatra tal-Papa Benedittu XVI waqt li sar talb ghalih fil-bidu tal-missjoni tieghu bhala raghaj tal-Knisja.

**the SOUND**  
system

The Sound System Co. Ltd.

Triq il-Karozzin, Msida

Tel: 21 255 500/21 255 079 • Fax: 21 238 834

<http://www.soundsystem.com.mt>

E-mail: [info@soundsystem.com.mt](mailto:info@soundsystem.com.mt)

**Hire, Supply & Installation  
of top quality sound &  
visual equipment**

*We stock a vast range of loudspeakers, amplifiers,  
mixers & control electronics plus Hantarex video monitors  
& the new Plasma Display Panel (Flat Screen) for bars,  
restaurants, hotels, schools, conference halls, churches ... anywhere ...*

**We also hire for any event large & small**



## DISKORS

### TAL-PAPA ĠWANNI PAWLU II WAQT L-ANGELUS NHAR IL-15 TA' AWISSU 2002

Is-Solennita' tat-Tlugh ta' Marija fis-Sema bir-ruh u l-ġisem, iċċelebrata f'nofs l-istagun saġfi, tfakkarna fid-dar vera u ahharija taghna: is-Sema. Kif tghid l-Ittra lil-Lhud: "Ahna hawnhekk ma ghandniex belt li tibqa' ghal dejjem, iżda qeghdin infittxu dik li ghad trid tigi" (13, 14). Fil-misteru li qed nikkontemplaw illum insibu rrivelat id-destin ta' kull kreatura umana: ir-rebha fuq il-mewt biex tghix ghal dejjem ma' Alla. Marija hija l-mara perfetta li fiha twettaq il-pjan divin, bhala garanzija ghall-qawmien taghna. Hija l-ewwel frott tal-Hniena Divina ghax kienet hi l-ewwel li hadet sehem mill-patt divin issigillat u mwettaq fi Kristu li miet u qam ghalina.

"Hienja dik li emmnet li jsehħ kull ma baghat jghidilha l-Mulej" (Luqa 1, 45). Dawn il-kelmiet jiddeskrivu tajjeb hafna lil Marija, il-Vergni li qalet iva, li bid-dispożizzjoni shiha taghha fethet il-bibien lis-Salvatur tad-dinja. Kbira u erojka kienet l-ubbidjenza tal-fidi taghha; kien permezz ta' din il-fidi li Marija kienet magħquda b'mod perfett ma' Kristu, fil-mewt u fil-glorja. Meta nharsu lejha nissahhu fil-fidi f'dak li qed nistennew, u fl-istess hin, nifhmu ahjar it-tifsira u l-valur tal-pellegrinaġġ taghna fuq din l-art.

O Marija, Omm ta' tama, imsahhin bl-ghajnuna tieghek ma nibzghux mit-tfixkil u d-diffikultajiet; l-ghejja u t-tbatija ma jaqtghulniex qalbna, ghax int takkumpanjana fit-triq ta' hajjitna u mis-sema thares fuq uliedek kollha u timliehom bil-grazzja. F'idejk nafdaw id-destin tal-poplu u l-missjoni tal-Knisja. Illum, b'mod speċjali, irrid nafdalek iż-żjara pastorali tieghi fil-Polonja li, bil-ghajnuna t'Alla, se nibda ghada.

Gheżieħ huti, nitlobkom takkumpanjawni bit-talb taghkom.

## DISKORS

### TAL-PAPA ĠWANNI PAWLU II WAQT L-ANGELUS NHAR IL-15 TA' AWISSU 2003

F'nofs ix-xahar ta' Awissu, żmien ta' mistrieh u vaganzi tas-sajf ghal hafna, il-liturgija tiċċelebra b'solennità t-Tlugh tal-Vergni Marija fis-Sema. Din hija ġurnata ta' tama u dawl ghax il-bnedmin kollha, pellegrini fuq din l-art, f'Marija jistghu jaraw minn qabel id-"destin ta' glorja" li hemm jistenniehom.

F'dan il-jum nikkontemplaw il-Qaddejja tal-Mulej fis-Sema, imdawla b'dija tal-ghageb, fejn hi marret qabilna bil-ġisem taghha gglorifikat. Ahna nharsu lejha bhala sinjal ta' tama żgura. Tabilhaqq, f'Marija hija mwettqa l-weghda t'Alla lill-umli u t-twajbin: il-hazen u l-mewt ma jkollhomx l-ahħar kelma.

Gheżieħ huti, ikunu kemm ikunu suwed id-dellijiet li kultant jingabru fuq ix-xefaq u jkunu kemm ikunu inkomprensibbli ċerti grajjiet fl-istorja ta' l-umanità, m'ghandna qatt nitilfu l-fiduċja u l-paċi. Il-festa ta' illum tistedinna nafdaw lilna nfusna f'Marija Mtellgha s-Sema li, bhala kewkba tiddi mis-Sema, tidderieġi l-mixja taghna ta' kuljum fuq din l-art.

Tassew li l-Vergni Marija, li dahlet f'Ġerusalemm tas-Sema, "tkompli l-hidma taghha bhala l-avukat u ministru tas-salvazzjoni taghna hdejn is-Sultan tal-Glorja" (mill-prefazju, Quddiesa tal-Madonna tal-Hniena). Marija tghinna nifhmu li huwa biss f'Binha Divin li nistghu nsibu s-sens shih u l-valur ta' hajjitna. B'dan il-mod tikber fina "t-tama ghall-ghan eskatologiku" li lejha ninsabu "mexjin bhala membri tal-Poplu pellegrin ta' Alla fl-istorja" (mill-Ittra Appostolika *Rosarium Virginis Mariae*, n. 23).

Vergni Omm Kristu, ibqa' hares il-Knisja! J'Alla jum wiehed ahna wkoll inkunu nistghu niehdu sehem mill-istess glorja tieghek fil-Ġenna, fejn "illum ġejt imghollija fuq il-qtajja' ta' l-Angli, u tibqa' ghal dejjem rebbieha ma' Kristu" (Antifona tad-Dhul tal-Quddiesa tal-Vgili ta' Marija Assunta).

Ikun imfahħar Ġesu' Kristu!